

Rezoliucinė dalis

1971 m. birželio 14 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, iš dalies pakeisto ir atnaujinto 1996 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 118/97, iš dalies pakeisto 1999 m. vasario 8 d. Reglamentu (EB) Nr. 307/1999, 13 straipsnio 2 dalies c punktą reikia aiškinti taip, kad pagal jį draudžiama valstybės narės teisės aktuose numatyti, kad asmeniui, esančiam tokioje situacijoje, kaip antai ieškovas pagrindinėje byloje, kuris yra šios valstybės narės pilietis, bet joje negyvena, ir dirba su šios valstybės narės vėliava plaukiojančioje žemsiurbėje, kuri vykdo veiklą ne Europos Sąjungos teritorijoje, netaikoma šios valstybės socialinės apsaugos sistema.

(¹) OL C 160, 2011 5 28.

2012 m. birželio 7 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Oberlandesgericht Innsbruck (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Tyrolean Airways Tiroler Luftfahrt Gesellschaft mbH prieš Betriebsrat Bord der Tyrolean Airways Tiroler Luftfahrt Gesellschaft mbH

(Byla C-132/11) (¹)

(Direktyva 2000/78/EB — Vienodas požiūris užimtumo ir profesinėje srityje — Skirtingas požiūris dėl amžiaus — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — Bendrieji Sąjungos teisės principai — Kolektyvinė sutartis — Neatsižvelgimas priskiriant oro bendrovės orlaivių įgulų narius nustatant darbo užmokesčio kategoriją į kitoje tai pačiai įmonių grupei priklausančioje bendrovėje įgytą profesinę patirtį — Sutarties sąlyga)

(2012/C 217/08)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberlandesgericht Innsbruck

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Tyrolean Airways Tiroler Luftfahrt Gesellschaft mbH

Atsakovė: Betriebsrat Bord der Tyrolean Airways Tiroler Luftfahrt Gesellschaft mbH

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Oberlandesgericht Innsbruck — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 21 straipsnio, ESS 6 straipsnio 1 ir 3 dalių bei 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvos 2000/78/EB, nustatančios vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus

(OL L 303, p. 16; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 4 t., p. 79) 1, 2 ir 6 straipsnių aiškinimas — Kitoks vertinimas dėl amžiaus — Kolektyvinė sutartis, pagal kurią priskiriant palydoves klasifikacinei grupei ir atitinkamai nustatant atlyginimo dydį atsižvelgiama tik į tam tikrose oro bendrovėse įgytus įgūdžius ir žinias, o ne į įgūdžius ir žinias, įgytus kitoje tam pačiam koncernui priklausančioje oro bendrovėje — Darbo sutarties sąlygos netaikymas dėl horizontalaus tiesioginio pagrindinių teisių veikimo.

Rezoliucinė dalis

2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvos 2000/78/EB, nustatančios vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus, 2 straipsnio 2 dalies b punktas turi būti aiškinamas taip, jog jis nedraudžia kolektyvinės sutarties nuostatos, kuria, siekiant priskirti prie šioje nuostatoje numatytų kvalifikacinių grupių, taigi ir nustatant darbo užmokesčio dydį, atsižvelgiama į orlaivio įgulų nario profesinę patirtį, įgytą konkrečioje oro bendrovėje, tačiau neatsižvelgiama į iš esmės tapatią patirtį, įgytą kitoje tos pačios įmonių grupės bendrovėje.

(¹) OL C 186, 2011 6 25.

2012 m. balandžio 3 d. Finanzgericht Hamburg (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje DMC Beteiligungsgesellschaft mbH prieš Finanzamt Hamburg-Mitte

(Byla C-164/12)

(2012/C 217/09)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgericht Hamburg

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: DMC Beteiligungsgesellschaft mbH

Atsakovė: Finanzamt Hamburg-Mitte

Prejudiciniai klausimai

1. Ar nacionalinė nuostata, pagal kurią perleidžiant komandinės ūkinės bendrijos kapitalo dalis kapitalo įmonei, pervesti verslo aktyvai turi būti įskaičiuojami į įmonės turtą (ir todėl atskleidus neatskleistą kapitalą perleidėjo turto vertė padidėja), kai Vokietijos Federacinė Respublika nepiniginio kapitalo įnašo atveju neturi teisės apmokestinti pajamų, gautų pardavus naujos įmonės akcijas, kurios buvo suteiktos perleidėjui už įnašą, atitinka EB 43 straipsnį (dabar — SESV 49 straipsnis) ?

2. Jei į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai, ar nacionalinė nuostata, pagal kurią perleidėjui suteikiama teisė prašyti atidėti mokesčių mokėjimą neskaičiuojant palūkanų, kurie apskaičiuojami atskleidus neatskleistus rezervus, ir mokesčiai už turto vertės padidėjimą gali būti mokami sumokant kasmetinius mokėjimus — kiekvienas mokėjimas turi būti nemažesnis kaip penktadalis priskaičiuotų mokėtinų mokesčių, — jei dėl šių mokėjimų sumokėjimo pateikiama garantija, atitinka EB 43 straipsnį (dabar — SESV 49 straipsnis) ?

2012 m. balandžio 19 d. Székesfehérvári Törvényszék (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Gábor Fekete prieš Nemzeti Adó- és Vámhivatal Középdunántúli Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

(Byla C-182/12)

(2012/C 217/10)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Székesfehérvári Törvényszék

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: Gábor Fekete

Atsakovė: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Középdunántúli Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

Prejudicinis klausimas

Ar pagal 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 ⁽¹⁾, išdėstančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas (toliau — įgyvendinimo reglamentas), 561 straipsnio 2 dalį transporto priemonės savininko, įsikūrusio už (muitų) teritorijos ribų, suteikto leidimo pakanka norint nustatyti šių priemonių naudojimą asmeniniams tikslams, ar vis dėlto transporto priemonių naudojimas asmeniniams tikslams galimas tik esant darbo santykiams, o konkrečiai — kai tokia galimybė (savininko) numatyta darbo sutartyje?

⁽¹⁾ OL L 253, p. 1.

2012 m. balandžio 23 d. Tribunal Judicial de Braga (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Impacto Azul, Lda prieš BPSA 9 — Promoção e Desenvolvimento de Investimentos Imobiliários, SA ir kt.

(Byla C-186/12)

(2012/C 217/11)

Proceso kalba: portugalų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Judicial de Braga

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Impacto Azul, Lda

Atsakovai: BPSA 9 — Promoção e Desenvolvimento de Investimentos Imobiliários, SA, Bouygues Imobiliária, SGPS, Lda, Bouygues Immobilier SA, Aniceto Fernandes Viegas, Óscar Cabanez Rodriguez

Prejudicinis klausimas

Ar CSC 501 straipsnyje nustatyto režimo netaikymas, remiantis CSC 481 straipsnio 2 dalimi, įmonėms, kurių buveinės įregistruotos kitoje valstybėje narėje, prieštarauja Sąjungos teisei, konkrečiai SESV 49 straipsniui, kaip jis aiškinamas Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikoje?

2012 m. balandžio 25 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija prieš Prancūzijos Respubliką

(Byla C-193/12)

(2012/C 217/12)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama B. Simon ir J. Hottiaux

Atsakovė: Prancūzijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad nepriskyrusi prie pažeidžiamų zonų kelių zonų, kuriose yra paviršinių ir gruntinių vandens telkinių, kurie yra ar gali būti paveikti pernelyg didelio nitratų kiekio ir (arba) eutrofizacijos, Prancūzijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal 1991 m. gruodžio 12 d. Tarybos direktyvos 91/676/EEB dėl vandenių apsaugos nuo taršos nitratais iš žemės ūkio šaltinių ⁽¹⁾ 3 straipsnio 1 ir 4 dalis ir I priedą.